

百二二 和平

(朝聖歌，屬大衛) 歌頌錫安山/聖殿，虔敬之極，參較48、84、87章。

多麼高興，人來邀請：

走，一塊兒去耶和華聖殿！呼應《以賽亞書》2:3。

於是我們現在就立於

你的門前，啊耶路撒冷。

³耶路撒冷造起了大城，重建聖城是民族統一和復國的象徵。

四方聯結一體。

⁴城裏，眾支族彙聚，按摩西之律，一年三次到聖殿守節，《申命記》16:16。參見42:4。

耶和華的支族

要見證以色列感恩，見證(eduth)，死海古卷同西瑪庫本另讀：會眾(edath)。

讚美耶和華的聖名。

⁵因為那兒立了審判的寶座，kis'oth，複數提喻王權乃至末日審判，《列王記上》7:7。

大衛家的王位。以色列的救主或“膏立的王”將出自大衛後裔，2:2注二。

⁶來，請為耶路撒冷祈禱和平：諧音聖城，120:6注；泛指一切福祉，85:8注。

願愛你的人安寧！愛你的人(ohabayk)，另讀你的帳篷(ohalayk)，喻聖殿，對下句“宮闕”。

⁷願和平入住你的高牆，

願你宮闕安寧！

⁸為了我的兄弟和朋友，

我要說：願你平安！

⁹為了耶和華我們上帝的殿宇，

我要替你求福。

百二三 眼睛

(朝聖歌) 通說作於巴比倫之囚結束，子民復國初年。末句暗示遭希臘人迫害，或是後加的。

我舉目向你，你高踞諸天——

²啊，就像奴隸的眼睛

望着主人的手，

又像婢女的眼睛

望着主母的手，

我們舉目，向着耶和華我們上帝

盼哪，盼他垂憐！

³求你憐憫，耶和華，憐憫我們——

我們已忍受了太多的欺侮，參見44:13以下，《尼希米記》3:36。

⁴心靈啊，怎禁得住

無所事事的人萬般譏嘲，無所事事(*sha'ananim*)，形容富人，借指異族壓迫者。

再遭驕縱之徒凌辱！驕縱(*ge'eyonim*)，經師訓讀(拆字諧音)：希臘人驕縱(*ge'e yewanim*)。

百二四 逃生

(朝聖歌，屬大衛)

若不是耶和華在我們這邊——

以色列呀，唱起來：一人領唱，請會眾跟着合唱。

²若不是耶和華在我們這邊，

當世人群起圍攻，世人，指敵族。

³怒火對準我們發作，

我們早被活活地吞了。關進陰間，《民數記》16:31以下。

⁴洪水，也早將我們捲去，洪水，及下閩利齒、捕雀人，皆喻仇敵，18:16，58:6，91:3。

亂流漫過頭頸，naphshenu，或如下節：我們的靈。見105:18注。

⁵滾滾波濤，大發淫威

淹沒我們的靈。

⁶讚美耶和華，他沒把我們拋棄

扔給利齒撕碎！

⁷我們的靈像小鳥

掙脫了捕雀人的網羅。意象按上帝創世的順序，海陸空(洪水野獸飛鳥)依次寫來。

那面網搗破，參見《箴言》6:5。

我們逃生，

⁸佑助來自耶和華的聖名，同121:2。

天地是他創造。

百二五 惡人的權杖

(朝聖歌)

倚靠耶和華的人，彷彿錫安山

屹立，永世不會動搖。

²就像耶路撒冷有群山環繞，如創世主安置的屏障。

子民有耶和華的懷抱，sabib，圍、抱，喻護佑。

從今天直至永遠。

³啊，惡人的權杖必不能安歇

在義人分得的產業；goral，石闢，此處指以色列十二支族佔闢分地，《民數記》26:55。

以免義人伸手

也沾染惡習。為生活所迫或受“邪神”勾引。此闕祈求結束異族統治（“權杖”）。

⁴求求你，耶和華，善待善良

與心地正直的人。

⁵而那些沉湎於邪道的，願耶和華

掃除——連同造孽的群小！

願以色列平安。同128:6。此句出格律，或是後加的。

百二六 扭斷

（朝聖歌）感恩頌詩，由追憶上帝的救恩(1-3節)，進而祈求末世的拯救(以豐收象徵)。

當年耶和華為錫安扭斷囚鎖，前538年，居魯士大帝救命釋囚，子民回返迦南。

我們彷彿在夢中！

²接着就笑得合不攏口，直譯：笑滿我們口。參見《約伯記》8:21。

舌頭只曉得歡歌。

而後列國紛紛讚嘆：耶和華

為他們造下何等偉績！

³是呀何等偉績，耶和華為我們，

直讓人欣喜若狂！

⁴求求你，耶和華，扭轉我們的命運，shebuthenu，或作囚牢，同上，14:7注二。

一如南地的枯河重流；十月秋雨，乾涸一夏的季節河漲水奔流，是來年豐收的保證。

⁵讓灑淚播種的

收穫歡歌——

⁶他去時一步一哭，參較《耶利米書》31:9。

背一袋穀種；一袋(meshek)，拖、拉，無定解，從猶太社本。

回來，他一路歌唱，

沉甸甸的麥穗！

百二十七 箭袋

(朝聖歌，屬所羅門) 所羅門又名“耶和華所愛”(yedidyah)，《撒母耳記下》12:25。

屋宇，若不是耶和華要蓋，屋宇(bayith)，雙關暗示：聖殿/王室。

工匠再費力也是白搭。

城池，若不是耶和華要守，

衛兵再警覺也是枉然。

²全是枉然——

你們起早貪黑，

為一口麪餅不辭勞苦——

唯有他，能賜所愛的人安睡。典出所羅門(“所愛”)夢上帝賜福，《列王記上》3:5。

³是呀，兒孫皆是耶和華恩賜，nahalath，上帝應許之產業，《申命記》28:11。

子宮的果實，他的獎賞。喻胎兒。

⁴青春得子，如同戰士

手握一枝枝箭，

⁵福哉，那箭袋插滿了的人！多子多福，家族興旺。

這樣的人在城門口

同仇敵爭拗，城門，兼指聽訟、攻防之地，101:8注，《創世記》22:17。

一定不會蒙羞。

百二八 嫩枝

(朝聖歌) 主題承前章，站在男主人角度，分寫理想家庭與朝聖祈福。

福哉，一切敬畏耶和華

走他正道的人！

²你食糧來自雙手的勞作，

事事順達，安享幸福：

³妻子如一株墜籽粒兒的葡萄，

婷婷於她的內室；yarkthey，詞根本義大腿、深處，轉指院舍深處的女眷居室。

兒女圍繞你的桌子，

像橄欖樹新發的嫩枝。參較144:12。

⁴是呀，那敬畏耶和華的人

必會這樣蒙福。

⁵願耶和華從錫安賜福與你，同134:3。

讓你一生天天得見

耶路撒冷繁盛，

⁶見到你的兒孫的兒孫！四世同堂，《創世記》50:23注，《約伯記》42:16。

願以色列平安。同125:5。

百二十九 囚繩

(朝聖歌)

我年幼時，他們經常迫害——

以色列呀，唱起來：一人領唱，請眾人合唱。同124:1。

²我年幼時，他們經常迫害，年幼時，指以色列在埃及受奴役、流浪西奈荒野等。但從未把我戰勝。

³朝我的背脊，他們按下鐮犁，

犁溝又深又長。犁溝(lema`anotham)，七十士本誤讀：他們的罪(la`awonotham)。

⁴可是耶和華至公，一下斬斷

那些惡人的囚繩。`aboth，象徵奴役。

⁵願所有仇恨錫安的人

蒙羞而潰逃！

⁶願他們像屋頂上的細草，

才長半截就乾枯，另讀如亞蘭語譯本：被東風烤焦。同死海古卷《以賽亞書》37:27。

⁷割了不足一把，

捆起不滿一抱。

⁸沒有一個路人會向他們招呼：

願耶和華賜福！見面問候語，《路得記》2:4。合唱結束，來到聖殿門前。

奉耶和華聖名，我們為你們祝福。聖殿祭司語，118:26。接上句作路人祝福，亦通。

百三十 深淵

(朝聖歌) 基督教懺悔七章之六，6:10注。

我從深淵向你呼喚，耶和華，深淵(ma`amaqqim)，象徵災難深重，42:7，69:1以下。

²主啊，求你垂聽

側耳留意，我的哀鳴！

³假如罪愆都被你一筆筆記下，原文此處有“耶(和華)”，從諸抄本及古譯本略。

主啊，有誰還能站立？婉言抵抗、活命，5:5。

⁴然而，你寬恕為懷，參較《列王記上》8:39以下。

故而你受人敬愛。tiwware'，敬畏之愛。七十士本：因你聖法/聖名的緣故。

⁵盼着耶和華，我的靈在苦盼，意同40:1。

我的希望，只在你的聖言。你的，從二抄本及七十士本。原文：他的。意同119:81。

⁶我的靈等着我主

勝似守夜人翹望天明——

勝似那翹望天明的守夜人啊，

⁷願以色列盼來耶和華！

因為耶和華慈愛不渝，見《出埃及記》34:7，《以賽亞書》30:18。

他救贖之恩至巨；

⁸唯有他，能把以色列

從一切罪惡中救贖。呼應25:22，86:15。

百三一 孩兒

(朝聖歌，屬大衛) 感情細膩、體貼入微，似女子手筆。

耶和華啊，我的心不驕傲，

我的眼睛不高；形容卑微、恭順，參較18:27。

那些大事超出我的能力，

奇巧，我不敢奢求。

²不，我的靈已平和已安寧，

宛若斷奶的孩兒

偎在母親懷抱，我的靈

彷彿那孩兒恬靜。呼應《以賽亞書》66:12以下。

³願以色列把耶和華翹盼，同130:7。

從今天直至永遠。

百三二 約櫃

(朝聖歌) 大衛王曾想建約櫃聖所，上帝卻另有安排；此詩即歌頌大能者對忠僕的允諾。

耶和華啊，求你記得大衛，

他經受的一切苦難，

²因為他曾發誓，向耶和華

向雅各的大能者許願：大能者(abir)，耶和華的號，《創世記》49:24。

³我決不會進自家帳篷，大衛立誓，《撒母耳記下》7:2，《歷代志上》28章。

不會上我的床榻，

⁴不會讓我的眸子安歇，

睡意落上眼簾，

⁵除非我為耶和華覓着了聖居，以供奉約櫃。

一座雅各的大能者的帳幕！下闕合唱，重演大衛王迎約櫃入聖城，《撒母耳記下》6章。

⁶是呀，我們聽說約櫃在以弗拉，'ephrathah，大衛王誕生地，伯利恒附近。

找去，就來到林田。sede-ya`ar，又名林鎮，在耶路撒冷西邊，《撒母耳記上》7:1。

⁷一塊兒走進他的帳幕，他，指上帝。

俯伏朝拜他的腳凳。喻約櫃，上帝在子民中間的寶座。同99:5。

⁸起來呀，耶和華，請移駕聖居，所羅門祈禱曾引以下三節，《歷代志下》6:41-2。

帶上你的大力之約櫃！

⁹你的祭司身披正義，

忠信的人陣陣歡呼。

¹⁰求你看在忠僕大衛的份上，

不要拋棄你膏立的王。指大衛王後裔，以色列企盼的救世主，2:2注二。合唱完。

¹¹耶和華既已應許了大衛，以下二闕由祭司唱。

他的真理就不會收回：意同110:4。

我要從你腹中的籽實，喻子孫。

挑一個登你的王位。

¹²若你的子孫謹守我的約，

遵從我傳授他們的誠命，

他們的後裔便定能

永世坐你的寶座。參較89:3以下。

¹³因為，耶和華選定了錫安，

有心立為自己的居所：

¹⁴這兒，我可休憩乃至永遠，指耶路撒冷聖殿，後由大衛之子所羅門修建。
此處，我已決意安家。

¹⁵我要賜福，令她食糧豐裕，她，指錫安。

讓貧苦人麪餅富餘，

¹⁶祭司們以救恩為衣，熟語，參見35:26，93:1。

忠信的人高聲歡唱。

¹⁷那裏，我將使大衛犄角挺起，喻戰勝敵族，王朝興盛，18:2注二。

點燃明燈，照我膏立的王；應許大衛後裔萬世為王，《列王記上》11:36，15:4。

¹⁸還要逼他的仇敵穿上羞辱，

而他的頭頂，冠冕放光。

百三三 兄弟

(朝聖歌，屬大衛) 祈禱家庭和睦或民族團結。

啊，兄弟同心，一塊兒住，

多美——多幸福！

²彷彿頭頂淋了賜福的聖油，比作大祭司受膏歸聖，《出埃及記》30:30。

又淌下鬚鬚，

亞倫的鬚鬚，

淌下他外袍的領口；

³彷彿黑門山的甘露，黑門山，見29:6注。或象徵北國，暗示南北(猶大、以色列)統一。

落在錫安的群峰：古人以為露水是天降的，《民數記》11:9，《箴言》3:20。

因為，那裏有耶和華降福，強調聖殿乃唯一聖所，聖城為國都。

恩賜永恒之生命。

百三四 夜晚

(朝聖歌) 眾人與祭司應和之歌。

來，讚美耶和華，

所有夜晚立於耶和華的殿宇

侍奉耶和華的人！祭司須照看長明燈。七十士本多一句：在我們上帝寶殿的庭院。同135:2。

²舉起你們的雙手，向着聖所，見28:2注。

讚美耶和華。

³願耶和華從錫安賜福與你，祭司祝福眾人。同128:5。

天地是他開闢。十五首朝聖歌至此結束。

百三五 耶和華偉大

哈利路亞！此詩集句而成，但結構嚴整，層層遞進，首尾呼應。

讚美耶和華的聖名，

讚美呀，耶和華的僕人！同113:1。

²你們立於耶和華的殿宇，同134:1。

在我們上帝寶殿的庭院，

³讚美耶和華，耶和華至善，

歌唱他的聖名，聖名之歡樂，na'im，或作美妙，81:2。

⁴因為雅各已為耶和華揀選，

以色列歸了他的產業。典出《出埃及記》19:5，見33:12注。

⁵因為我深知，耶和華偉大，同95:3。

我們的主，超乎萬神。化自摩西岳父語，《出埃及記》18:11。

⁶一切造化，皆是耶和華的意願，同115:3。

無論天上地下、大海深淵。

⁷是他，從地極召來雲霧，同《耶利米書》10:13，51:16。

配以生雷雨的閃電，

又打開庫房，讓狂風呼呼！古人以為天上有存風雪等的庫房，《約伯記》37:9，38:22注。

⁸是他，擊殺了埃及的頭生子，

人畜無一倖免，

⁹他對準埃及，向法老和臣民

降下種種徵兆與神迹。呼應78:43以下。

¹⁰接着，又滅了無數敵國，同136:17-22。

剪除强悍的君主——

¹¹亞摩利王西宏，巴珊王幹格，故事見《民數記》21:21以下。

以及迦南的大小番邦——

¹²將他們的土地分作產業，

恩賜了自己的子民：以色列。

¹³耶和華啊，你的聖名永存，中段，略慢，如間奏。

你的豐功萬代銘記，耶和華！

¹⁴因為耶和華要為子民

主持公道，憐憫自己的僕人。語出《申命記》32:36。

¹⁵那些異族的偶像，非金即銀，同115:4以下。

不過是人手所製。

¹⁶它們有嘴，卻不能言，

有眼，卻不能看，

¹⁷耳朵也不能聽，
嘴上，更沒有一絲氣息。
¹⁸願所有造偶像、信偶像的人
跟它們同樣下場！

¹⁹以色列家啊，請讚美耶和華，參較115:9以下。

亞倫之家啊，請讚美耶和華，

²⁰利未之家，也請讚美耶和華，利未之家，泛指侍奉聖所者，《民數記》3:6以下。
凡敬畏耶和華的，都讚美耶和華！

²¹願耶和華永居耶路撒冷，

在錫安備受頌揚。原文結尾：哈利路亞。從七十士本歸下章。

百三六 大讚

哈利路亞！此詩習稱“大讚”，猶太人逾越節晚餐，於“埃及讚”(113-118章)後咏唱。

向耶和華感恩，他乃至善，同106:1。每節上句領唱，下句合唱。

因為他的慈愛常在。

²感恩，向着眾神之神，喻上帝至尊，50:1注。

他的慈愛常在；

³感恩，向着萬主之主，

他的慈愛常在！

⁴唯獨他，可降示神迹，同72:18。原文：大神迹。從傳統本注略“大”字。

因為他的慈愛常在。

⁵他以智慧造起諸天，呼應《箴言》3:19。

他的慈愛常在；

⁶洪流之上鋪展大地，參較24:2。

他的慈愛常在；

⁷然後，製大盞天燈，見《創世記》1:16。

他的慈愛常在；

⁸用太陽統轄白晝，

他的慈愛常在；

⁹月亮和星星掌黑夜，

他的慈愛常在。

¹⁰埃及的頭生子，他一總擊殺，同78:51。

因為他的慈愛常在；

¹¹親自將以色列領出，

他的慈愛常在；

¹²又運大能伸巨臂，語出《申命記》4:34，5:15。

他的慈愛常在；

¹³將蘆海切為兩截，複述《出埃及記》14:21以下。

他的慈愛常在；

¹⁴讓以色列從海底穿越，

他的慈愛常在；

¹⁵卻把法老同大軍淹沒，原文此處重複“蘆海”，似誤抄13節，從傳統本注(依格律)略。

他的慈愛常在。

¹⁶是他，率子民走進荒野，

因為他的慈愛常在；

¹⁷剿滅强悍的君主，同135:10-12。

他的慈愛常在；

¹⁸剪除他們的赫赫威名——

他的慈愛常在；

¹⁹亞摩利王西宏，詳見《民數記》21:21以下。

他的慈愛常在；

²⁰巴珊王轄格——

他的慈愛常在；

²¹將他們的土地分作產業，

他的慈愛常在；

²²恩賜了自己的子民以色列，

他的慈愛常在。

²³每當我們落難，他必眷顧，或特指巴比倫之囚；呼應《出埃及記》2:24。

因為他的慈愛常在；

²⁴把我們救出敵手，

他的慈愛常在；

²⁵並為一切肉身賜食，肉身，泛指生靈。呼應104:27，145:15以下。

他的慈愛常在。

²⁶向上帝感恩，天庭之上帝，

因為他的慈愛常在。

百三七 巴比倫河畔

在巴比倫河畔

我們坐下，想起她

想起她，就止不住淚，啊錫安！亡國子民懷念聖城的哀歌。

²岸畔的楊柳

掛起我們的琴，楊柳(arabim)，或指幼發拉底楊樹(populus euphratica)。掛琴，象徵志哀。

³因為監工想聽個曲兒，監工(shobenu)，本義俘獲，轉指監押。

那些擄掠我們的人要取樂：擄掠(sholelenu)，從亞蘭語譯本。原文生僻無解：tolalenu。來，給我們唱一支錫安的歌！

⁴啊，淪落於異國，

叫我們如何唱耶和華的歌？聖殿已毀，子民為奴陷於不潔，無法讚頌上帝，30:9。

⁵若是我忘了你，耶路撒冷，

願我的右手萎縮！tikhash，從傳統本注。原文：tishkah，忘記(彈琴)。似諧音委婉語。

⁶願我的舌頭粘在上腭，變成啞巴，不能歌唱，《約伯記》29:10。

若是我沒有思念你，

沒有眷戀着耶路撒冷，

勝似我最大的歡愉！

⁷耶和華啊，求你記住紅族的子裔，紅族曾助巴比倫攻聖城，《俄巴底亞書》11-14。

耶路撒冷蒙難的那天，公元前587/6年，巴比倫軍陷聖城，焚聖殿。

他們吼叫：把她剝光，剝光，`aru`aru，以強姦喻毀城，本義裸露，《利未記》20:18。

剝到她的地基！參較《哀歌》4:21以下。

⁸啊，巴比倫的女兒，你在劫難逃！女兒，擬人喻城，48:11注。

幸福，屬於那一報還一報

替我們復仇的人；居魯士大帝滅巴比倫，但並未夷平大城，《耶利米書》50-51章。

⁹願他蒙福，抓起你的嬰孩，參較《何西阿書》10:14，14:1。

往岩石上狠狠地摔！

百三八 一切有耶和華成全

(屬大衛) 由此至145章，頌詩與哀歌交織，是全篇結尾前的最後單元。

讚美你，耶和華，全心讚美你，原文無聖名，據諸抄本及9:1補。

在眾神之前，我歌頌你，眾神，指天庭神子。七十士本另有：因你垂聽了我口中的話。

²朝你的聖所肅然下拜，同5:7。

為了你的慈愛與信實

向聖名感恩——啊巍巍聖名，暗示聖殿乃上帝親選立名之處，《申命記》12:11。

那是你的諾言：原文費解：因你使諾言高於一切聖名。或作：你的聖名與諾言高於一切。

³你必應允，在我呼求之日，

使我的靈重新充滿勇氣。tarhibeni，或作驕傲，無定解。

⁴耶和華啊，天下萬王都要聽見

你的諾言，交口感恩

⁵齊聲咏唱耶和華的正道：想像天下皈依，67:4，126:2。

大哉，耶和華的榮耀！

⁶卑微的，他要眷顧，至尊耶和華，呼應113:7以下，《以賽亞書》57:15。

而狂傲的，再遠，也不漏掉。反言降罪懲罰。

⁷縱然我走在危難之中，

你仍賜我生命——氣死我的仇敵！

伸出你的巨手，救恩之右手，

⁸一切有耶和華為我成全。意同57:2，23:4以下。

啊耶和華，你的慈愛永世不移，見100:5注。

你的親手所造，求你，莫遺棄。

百三九 深夜如白天明亮

(大衛讚歌，交與樂官) 上篇(至18節)對上帝全知的禮讚，像是回應《約伯記》7:17以下。

耶和華啊，你審查過我，一定認得——

²我何時坐下何時起身，你知道，呼應44:21，《約伯記》31:4，《耶利米書》12:3。
我的想法離你再遠，也瞞不了；

³無論走路睡覺，你都明察，zeritha，篩揀，轉指衡量、查驗，《約伯記》23:10。
一舉一動皆不出預料。

⁴一句話還未上我的舌尖，
啊耶和華，你早已洞悉。

⁵你巨掌覆我頭頂，
前後把我罩起；形容庇護，照應下文10節。

⁶那知識妙不可言，知識，指上帝預定的宏圖，19:2注二。
實在高深而無由企及。

⁷哪裏可去躲你的聖靈，
你的聖容，哪裏可逃避？修辭設問。

⁸就算我飛上重霄，那兒有你，
躺進冥府，還是有你！否認陰間與上帝隔絕的傳統說法，參較6:5，88:5，94:17。

⁹即使騎上黎明的翅膀，喻曙光，《瑪拉基書》3:20。
住到大洋的盡頭，飛越地中海，至“西極”。

¹⁰那兒，你的手仍是我的嚮導，
你右手將我扶定。

¹¹若是我說：願黑暗遮掩，
長夜做我的緇衣！'ezor，從死海古卷。原文費解：'or，光明。

¹²然而黑暗絕非你的目障，直譯：對你絕不黑暗。

深夜如白天明亮。原文此處有亞蘭語插注：(上帝眼裏)黑暗不啻光明。

¹³是你，造就我的腑臟，kilyothay，腰腎，轉指內臟、內心，7:9注。

子宮裏織我成形。

¹⁴讚美你，為你神迹之可畏，

化育萬千，無不奇妙。

我的靈，你早已熟識：

¹⁵幾時在暗中受造，

於地下的極深處編織，地下，喻子宮。一說暗示搏土造人，借自近東地母神話。

這副骨架，對你不藏秘密。

¹⁶我剛結胎母腹，你就望見，因懷胎也是上帝安排，22:9。

你的名冊記下我命定的日數，見40:7，69:28注，參較《約伯記》14:5。

雖然一生還未有一天。此句晦澀，注家歧解紛紜。

¹⁷上帝呀，你的意圖我何其寶重，yaqru，或作：(覺得)深奧。呼應《以賽亞書》55:8。

計劃了的又何其浩瀚！

¹⁸數一數，更比沙粒還多，

就算數完，我依舊在你面前。數完(haqizzothi)，從三抄本。原文不通：醒來(heqizothi)。

¹⁹但願你，上帝，殺了那些惡人——

嗜血的兇徒，給我滾開！

²⁰他們肆行詆毀，

竟敢小覷你的意圖。re'eka，從聖城本。原文：`areka，大城。此節晦澀，無確解。

²¹耶和華啊，恨你的人我怎能不恨，

反叛你的，我能不厭惡？

²²對他們我痛恨已極，

你的，便是我的，死敵。

²³求你審查我，上帝，認一認我的心，尾聲祈禱，對應開頭。

再考驗我，體察我的顧慮；

²⁴看着我，別讓我走那毀人的路，

引領我，邁上永生之途。直譯：永恒之途。

百四十 聖容之前

(大衛讚歌，交與樂官) 哀歌，背景不可考，主題與64章相近。

救救我，耶和華，擺脫造孽的人，

護佑我不受暴徒傷害。

²他們心裏算計陰謀，

終日挑撥爭鬥，

³巧舌尖尖好似盤蛇，參較58:4。

雙唇含着角蝱的毒液。(停) 角蝱(ʿakshub)，另讀蜘蛛(ʿakkabish)。見《羅馬書》3:13。

⁴求求你，耶和華，擋開惡人的手，

護佑我不受暴徒傷害。

他們圖謀絆我的腳，婉言害命，呼應57:6。

⁵拉繩索架網羅，

狂傲的人暗設圈套，

掘了陷阱只等我路過。(停)

⁶我求過耶和華：你是我的上帝，如31:14，143:10。

耶和華啊，請垂聽我祈禱的哀鳴。

⁷耶和華我主，大力之救恩，

戰火中，你曾覆蓋我的頭頂。庇護狀，139:5。戰火(nasheq)，本義武器，轉指戰爭。

⁸求你莫滿足惡人的貪慾，耶和華，
別讓他們的詭計得逞！（停）

⁹看，那些圍攻我的人，頭抬得高高，yarumu，移自上句“停”字前。
願他們被自己散佈的謊言所淹沒；此節晦澀，無定解。

¹⁰願熊熊紅炭落他們身上，紅炭，喻雷霆。落(yamter)，從傳統本注。原文：抖(yamitu)。
再拋下深淵，叫他們爬不起；深淵(mahamoroth)，洪水深處，暗示陰間。

¹¹願大地不容搖毒舌的站立，
暴徒被災禍一頓捕光！此關對應上文3-5節，祈求同態報復，咒惡人自食其果。

¹²我深知，耶和華必為卑微者申冤，
替貧苦人主持公道。

¹³義人必讚美你的聖名，
正直者必居於聖容之前。見11:7，17:15注。

百四一 義人教訓我

(大衛讚歌)

耶和華啊，我喚了又喚，請快來，
請俯聽我的哀號，我求求你！

²願我的祈禱似氤氳繚繞在你面前，
我雙手高舉，如獻晚祭。minhath-`areb，每日與羊羔同獻的素祭，《出埃及記》29:39。

³耶和華啊，求你派人看住我的嘴，
給雙唇的門站上警衛；

⁴切莫讓我的心為邪念所動，戒邪念、防惡行。

跟為非作歹的同流合污——

不，我不要嘗他們的美味！

⁵願義人教訓我，如善意的責備，教訓(yehelmeni)，本義捶打，轉喻訓誡。

但絕不許惡人為我的頭膏油，待客禮。惡人(rasha')，從七十士本。原文：上好(ro'sh)。

免得我捲入他們的罪行。捲入(hithlaphatti)，從死海古卷。原文：祈禱(tephillathi)。

⁶待他們落在那審判一切的磐石之手，磐石，象徵上帝，18:2，42:9。

才會覺得我的話中聽：嘲諷惡人不能及時醒悟。

⁷像一扇磨盤，砸碎在地，磨盤(pelah)，從西瑪庫本。原文：裂開(poleha)。

他們的骸骨要撒進冥府的大口！他們，從傳統本注。原文：我們。此闕有訛，無善解。

⁸可是我兩眼望着你，主耶和華，

我信靠你——信你不會扔下我的靈。喻斃命。

⁹求你救我掙脫他們佈下的圈套，

造孽者挖的那些陷阱。

¹⁰願惡人一總掉進自家的網羅，呼應35:8，140:11。

而我，卻安然前行。

百四二 身邊圍起義人

(大衛訓誨詩，洞中避難時的祈禱) 參見57章題記。後世引此詩說耶穌受難。

我向耶和華高聲哀求，

高聲向耶和華懇求，

²當他的面，傾吐我的苦情，

一再訴說我的不幸。

³啊，無論我精神多麼虛弱，

有你看護，我的前途！呼應139:24。

在我行走的道上
他們埋下了圈套。

⁴我往右手看去，

沒有一個人認得我；右手是庇護人或證人/辯護人的位置，16:8，109:31。

我去哪裏投奔？

無人在意，我的死活！

⁵求求你，耶和華，

我確認你是我的庇護，如91:2。

生者之地，我獨有的產業。見119:57注。

⁶請務必垂聽我的哀鳴，

我已經陷於絕境。

救救我，那些人緊追不放，

太強，我抵擋不了；

⁷求你把我的靈救出牢獄，masger，雙關喻迫害、陰間，30:3注。

讓我頌揚你的聖名。

而後，我身邊必圍起義人，圍起(yaktiru)，歡迎狀。七十士本：盼望(yekatru)。亦通。

因你為我降了大恩。

百四三 活人無一可以稱義

(大衛讚歌) 七十士本另有：其子追擊之時。見第3章題記。基督教懺悔七章之七，6:10注。

耶和華啊，求你垂聽我的禱告，

側耳留意我的哀號；

以你的信實與公義，求你應允

²不要傳你的僕人受審，呼應130:3。

因為在你面前活人無一

可以稱義。古人的常言與信念，《約伯記》，4:17，9:2。參觀《羅馬書》3:20。

³啊，仇敵狠命追逼

將我踩倒在地，

強迫我在冥冥中煎熬，

彷彿一個死了許久的幽靈。同《哀歌》3:6。

⁴我精神虛弱，內心惶恐不寧。照應下文7節，142:3。

⁵憶往昔，追懷你的偉績，呼應77:11以下。

吟誦你巨手的作為，

⁶我向你伸開雙手，禱告狀，上文1節。

我的靈渴念着你

猶如一片久旱的地。(停) 意同63:1。

⁷耶和華啊，求你快應允，

我的精力已耗盡；

求你不要把臉對我藏起，臉，喻恩典，同22:24，27:9。

免得我像那些沉下深淵的人！深淵，指陰間，28:1注。

⁸願黎明送來你的慈愛讓我聆聽，

因為你是我的倚靠；

願你教我認得那該走的道，

因為我向你舉起我的靈。熟語，形容信靠，同25:1。

⁹求求你，耶和華，救我擺脫仇敵，
你是我的庇蔭；直譯：我躲藏到你（這兒）。

¹⁰求你教我遵行你的旨意，
你是我的上帝。

願你至善的靈引導我
踏上平坦之地。部分抄本如27:11：坦途。

¹¹為了你的聖名，耶和華，賜我生命，
以你的公義，帶我的靈出危難；

¹²以你的慈愛，滅我的仇家，呼應54:5。
把迫害我的人一一剪除，
因為我，是你的忠僕。雖有罪愆（上文2節），知懺悔仍是忠僕，116:16。

百四四 身為子民而蒙福

（屬大衛）國王的哀歌（前四闕，集句而成）接一會眾祈禱，兩者淵源不同，風格迥異。

讚美耶和華，我的磐石，同18:46。

他教我的手如何戰鬥，同18:34。

讓我十指學會廝殺！

²啊，我的峭崖我的要塞，峭崖，從18:2及《撒母耳記下》22:2。原文：（上帝的）慈愛。

高高的城堡我的救主，

那庇護我的盾牌——是他

令萬族向我臣服。軍事勝利歸功於上帝。萬族，從諸抄本及18:47。原文單數。

³耶和華啊，人算什麼，你竟然關注他，同8:4。

區區人子，你竟然眷念他？

⁴人生在世，不過一口噓氣，同39:5。

時日匆匆，恍如拂影。

⁵耶和華啊，你按下諸天，親自降臨，同18:9。

輕輕一碰，群山冒烟；同104:32。

⁶一道道閃電，驅散仇敵，

一支支銀箭，他們潰敗。同18:14。

⁷求求你，從高處伸下巨手，同18:16。

把我從洶洶洪水裏拉起，洪水，兼指災禍、仇敵。

自異族手中救出——

⁸他們開口不離謊言，

舉着右手，假裝信誓旦旦。直譯：他們右手，假(誓)的右手。疊句，如下文11節。

⁹上帝呀，新歌一曲，獻給你，同33:2-3。

撥動十弦，向你禮讚。大衛善琴，素有美名，《撒母耳記上》16:18。

¹⁰是你，賜君王勝而又勝，同18:50。

從致命的劍下拉起大衛你的僕人，暗示救主出於大衛後裔，《以西結書》34:23。

¹¹把我自異族手中救出——

他們開口不離謊言，

舉着右手，假裝信誓旦旦。哀歌完。

¹²願我們兒子像一棵棵樹苗，會眾祈福。

栽下便茁壯成長，

願我們女兒像一根根角柱，zawiyoth，或指支撐大殿的女像柱(karyatides)，一作角石。

雕琢了立於王宮。

¹³願我們糧倉堆滿五穀，參較《利未記》26:3以下。

牧場上羊群千萬，

¹⁴母牛懷仔，隻隻肥美。mesubbalim，本義負載，轉指懷胎。

願我們城牆不破，百姓不逃，城牆、百姓：原文無，據文意補。

大街小巷再不聞哀號。

啊，身為子民而如此蒙福——

福哉，那尊耶和華為上帝的一族！同33:12。

百四五 受造之物他皆憐恤

(大衛頌詩) 藏頭詩，9:1注，111章題記。

κ 上帝呀我的王，我頌揚你，

永遠讚美你的聖名；

κ ²日復一日，向你禮讚，

謳歌聖名，萬世無疆。

λ ³至大耶和華，至當讚頌，同48:1。

頌其至大，無從探量！呼應《約伯記》36:26。

7 ⁴你的偉績，代代誦習，

大能作為，世世讚譽。

π ⁵都要講你的尊榮與威嚴，都要講(yedaberu)，從死海古卷。原文：話/事迹(wedibrey)。

種種神迹，令我深思；

7 ⁶且要稱述你可畏的大力，

惟其至大，我必傳揚；

7 ⁷還要紀念你豐碩的恩典，

歡歌慶祝你的公義。

- π ⁸耶和華慈悲，不輕易發怒，同103:8，引《出埃及記》34:6。
施愛守信，他始終不渝。
- υ ⁹耶和華至善，澤被眾生，
凡受造之物，他皆憐恤。
- Ϟ ¹⁰耶和華啊，願眾生向你謝恩，眾生，即上句“受造之物”。
忠信的人把你讚美。
- ϙ ¹¹願他們宣揚你天國的榮耀，
稱頌你的無敵大能，
- Ϛ ¹²讓亞當子裔認識你的豐功，你的，從七十士本及古敘利亞語譯本。原文：他的。
天國的尊榮與威嚴。
- ϛ ¹³你的天國乃永世之國，
你的王權，萬代不變。同《但以理書》3:33。
- (J) 耶和華信守所有的諾言，原文脫此二行(nun節)，據七十士本和死海古卷補。
一切行事，彰顯仁慈。同下文17節。
- Ϝ ¹⁴凡滑倒的，耶和華必扶持，呼應94:18。
使受欺壓的一一站起。同146:8。
- ϝ ¹⁵人人的眼睛都在盼你，
等你按時供給他們飲食，意同104:27-28。
- Ϟ ¹⁶等你手掌張開，
眾生果腹，心滿意足。
- ϟ ¹⁷耶和華至公，大道正直，化自《申命記》32:4。
全部行事，彰顯仁慈。
- Ϡ ¹⁸呼求他的，耶和華都親近，同上，4:7。
所有出於忠誠而祈告之人。

- ㄱ 19 敬畏者的心願，他必成全，
一聽他們求救，即施援手；
- ㄴ 20 凡愛他的，耶和華必護衛，
但作惡的，他一定滅絕。
- ㄷ 21 願我啓唇常把耶和華歌頌，
願天下肉身永遠讚美他的聖名。

百四六 佑助讚

哈利路亞！以下五篇讚美詩結束全篇，猶太傳統用作晨禱之讚，參見113:1及136:1注。

讚美耶和華，我的靈！

2 我要終生讚美耶和華，

我的上帝，我一息尚存就要歌頌。同104:33。

3 莫倚賴王公貴冑，

人子怎能靠人子營救？

4 一口氣斷掉，便復歸泥塵，呼應90:3，104:29。

立時，他的計謀化為烏有。

5 福哉，那得了雅各的上帝佑助，

只冀望於上帝耶和華的人！

6 天地海洋，其中萬物

都是上帝創造；

他守護真理直至永遠，

7 為被凌辱的人主持公道，意同103:6。

恩賜飲食，救濟饑寒。

啊耶和華，還囚徒以自由，如先知所言，《以賽亞書》49:9，61:2。

⁸耶和華讓失明的復明，

耶和華使受欺壓的一一站起。同145:14。

⁹耶和華保佑寄居之民，gerim，暗示給人為奴，《出埃及記》22:20以下。

扶持孤兒寡婦；呼應68:5。

^{8c}耶和華最愛義人，移行從傳統本注。

^{9c}故而必扭斷惡人的路。喻挫敗、毀滅仇敵，1:6注。

¹⁰耶和華為王，永世不移，至此聖名重複九遍。

錫安哪，千秋萬代屬你的上帝。

哈利路亞！

百四七 全能讚

哈利路亞！此詩七十士本份作兩章，12節以下另起一讚，通行本從之。

多好，頌揚我們上帝，

多美妙，這首讚歌，獻給他！

²耶和華，他重建耶路撒冷，其時子民已從巴比倫回返迦南。

召回以色列的流民；

³破碎的心一顆顆醫治，形容懺悔者，51:17。參較《約伯記》5:18。

傷口他親自包紮——

⁴恰如他規定星星的數目，

並為之一命名。行宇宙主宰之權，33:6。

⁵啊，我們的主至大而全能，

他的智慧無從測度。

⁶卑微者有耶和華扶持，

惡人他打翻在地。

⁷唱吧，向耶和華感恩，

彈起琴來，把我們上帝歌頌！

⁸他以烏雲遮蔽天空，

為大地恩賜甘霖，

使山崗綠草如茵；七十士本多一句：及綠樹供人享用。或引自104:14。

⁹還給牲畜預備飼料，

喂飽那嗷嗷待哺的小鴉。喻弱小無助者，《約伯記》38:41。

¹⁰他不喜駿馬矯捷，

也不欣賞人的快腿；反言成敗不在人為，全靠上帝，20:7，33:16以下。

¹¹耶和華只中意敬畏他的人，

一切翹盼他慈愛的人。七十士本此處分章，插入“哈利路亞”。

¹²讚美耶和華，耶路撒冷，

錫安哪，請頌揚你的上帝！

¹³是他，令你城門的鐵門堅固，參較107:16。

賜福與你膝下的兒女，膝下，直譯：中間。

¹⁴又使你四境和平，兼指繁榮，85:8注一。

餐餐麥粒的脂肪。喻精白細麪，81:16注一。

¹⁵是他，向大地降旨，

道道敕命，飛送四方：

¹⁶大雪像羊毛舒展，參見《約伯記》37:10以下。

白霜似爐灰撒地，

¹⁷忽而又砸下塊塊冰雹，

如此嚴寒，誰能忍受？

¹⁸直至他一言，冰雪溶消，

微風拂煦，河水重流。

¹⁹那聖言，他曉諭了雅各，聖言，此處指聖法或摩西之律，《申命記》31:24以下。
典章律例為以色列頒佈；

²⁰而異族無一蒙此恩澤，同上，4:7-8。

無一知曉，他的判決。mishpatim，上帝的正義之審判，9:8，58:11，119:160。

哈利路亞！

百四八 同聲讚

哈利路亞！詩人要天地萬物和子民一起禮讚上帝，氣氛熱烈。

讚美耶和華，諸天同聲，

讚美他，於雲漢之巔；

²讚美他，天庭的使者，同103:20-21。

讚美他，天軍萬萬。

³讚美他，太陽和月亮，

讚美他，星空璀璨，

⁴讚美他，諸天之天，極言其高，115:16注。

穹蒼之拱頂，大水漣漣。形容天河，《創世記》1:7注。

⁵願他們一齊讚美耶和華的聖名，七十士本此處插入33:9a。

全憑他一言，萬物造就，

⁶一切立定，乃至永恆，

依照那不移之救命。照應末節，暗示忠信之民必將得救，《耶利米書》31:35以下。

⁷讚美耶和華，茫茫大地，

巨鯨與汪洋的深淵，巨鯨，或作海怪，74:13注二。

⁸連同火、雹、雪、霧，火，喻閃電，《出埃及記》9:23。

還有颶風，一道執行他的聖言！

⁹大山偕同小山，

雪松牽着果樹，

¹⁰野獸家畜

飛鳥爬蟲——

¹¹天下君主率領萬民，

四方的首領及判官，

¹²少男少女

老人孩童——

¹³願他們一齊讚美耶和華的聖名，

唯有他的名，至當尊崇，

他的榮耀超乎天地。呼應113:4。

¹⁴是他，使子民的犄角高昂，勇往直前狀，75:10，89:17注。

讓以色列子孫親近自己，上帝入住聖所，來到子民中間，《出埃及記》25:8。

忠信之民，同聲頌揚。忠信之民，七十士本：聖民，31:23注。

哈利路亞！

百四九 利劍讚

哈利路亞！一說是希臘化時期猶太聖戰者的“新歌”或戰歌，《瑪加伯上》4:24。

新歌一曲，獻給耶和華，同96:1，98:1。

忠信的人集會，讚美他！

²願以色列以造物主為歡愉，

願錫安的兒女因自己的王

而忻喜，³而旋舞搖鼓

彈琴歌頌，他的聖名！如女先知米蓮之歌，《出埃及記》15:20以下。

⁴因為耶和華愛護子民，

要用救恩做卑微者的頭巾。yepha'er，裝飾、包頭。

⁵願忠信的人載譽而還，

坐上床榻仍不停咏讚，呼應63:6。

⁶引吭高歌，頌揚上帝，

手握雙刃之利劍——

⁷要向異族復仇，參較《撒迦利亞書》9:13以下。

要拿列國問罪，

⁸要把他們的王套上枷鎖，

公卿貴冑捆進鐵鐐：

⁹那寫下了的判決必將執行——

那全體忠信者的榮耀。判決，指先知書中對敵族的預言。

哈利路亞！

百五十 生命讚

哈利路亞！對應前四卷的尾聲頌辭(41:13，72:18，89:52，106:48)，普天同慶，結束全篇。

讚美上帝呀，於他的聖所，
讚美他，穹隆之上他的大能！

²讚美他，那一樁樁偉績，

讚美他，他至大無匹。

³讚美他，羊角號吹響，

讚美他，十弦與七弦，見33:2注。

⁴讚美他，鈴鼓和旋舞，

讚美他，琴瑟伴笛簫，

⁵讚美他，鐃鈸要歡唱，teru'ah，如軍隊吶喊，歡呼上帝，33:3，《民數記》10:5注。

讚美他，銅鈸可鏗鏘！

⁶願所有呼吸着的生命

讚美耶和華！忠信者的根基和預言，《啓示錄》5:13。

哈利路亞。

二零零六年夏初稿，二零零七年十二月定稿